ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 1991

σχετικά με την καθιέρωση του κοινοτικού πλαισίου στήριξης για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις στα καντόνια του Esch-sur-Alzette και του Capellen του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου που είναι επιλέξιμα για το στόχο αριθ. 2

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/297/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και το συντονισμό των παρεμβάσεών τους μεταξύ τους καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων [1], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, η Επιτροπή καθιερώνει, βάσει των σχεδίων περιφερειακής και κοινωνικής ανασυγκρότησης που υποβάλλουν τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης και σε συμφωνία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, κοινοτικά πλαίσια στήριξης για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις·

ότι, σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο της ίδιας διάταξης, τα κοινοτικό πλαίσιο στήριξης περιλαμβάνουν, ιδίως, τους άξονες προτεραιότητας, τις μορφές παρέμβασης, το ενδεικτικό σχέδιο χρηματοδότησης στο οποίο καθορίζεται το ύψος των παρεμβάσεων και οι πηγές, τους καθώς και τη διάρκεια των παρεμβάσεων αυτών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίο της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων [2] καθορίζει, στον τίτλο III άρθρο 8 και επόμενα, τους όρους για την επεξεργασία και την εφαρμογή των κοινοτικών πλαισίων στήριξης·

ότι η Επιτροπή κατάρτισε, με την απόφαση 89/288/ΕΟΚ [3], έναν πρώτο κατάλογο των περιφερειών που είναι επιλέξιμες για το στόχο αριθ. 2·

ότι ο κατάλογος αυτός συμπληρώθηκε με την απόφαση 90/400/ΕΟΚ της Επιτροπής [4], προκειμένου να ληφθεί υπόψη η απόφαση για την κοινοτική πρωτοβουλία Rechar της 17ης Δεκεμβρίου 1989 [5]·

ότι η Επιτροπή αποφάσισε, στις 30 Απριλίου 1991, να παραταθεί η ισχύς του καταλόγου ο οποίος συμπληρώθηκε για τα έτη 1992 και 1993·

ότι η κυβέρνηση του Λουξεμβούργου υπέβαλε στην Επιτροπή, την 1η Αυγούστου 1989, το σχέδιο που προβλέπει το άρθρο 9 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 για τα καντόνια Esch-sur-Alzette και Capellen του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου τα οποία είναι επιλέξιμα για το στόχο αριθ. 2·

ότι η Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, αποφάσισε, στις 20 Δεκεμβρίου 1989, το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης για τα καντόνια Esch-sur-Alzette και Capellen του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου για την περίοδο 1989-1991·

ότι η κυβέρνηση του Λουξεμβούργου υπέβαλε στην Επιτροπή, στις 29 Νοεμβρίου 1991, μια αναθεωρημένη απόδοση του σχεδίου που είχε υποβάλει την 1η Αυγούστου 1989·

ότι το αναθεωρημένο σχέδιο, για την περίοδο 1991-1993, που υπέβαλε το κράτος μέλος περιέχει περιγραφή των βασικών αξόνων που επελέγησαν, καθώς και ενδείξεις σχετικά με την συνδρομή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) και του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ) οι οποίες προβλέπονται για την υλοποίηση του σχεδίου·

ότι το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης θεσπίστηκε σε συμφωνία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης, όπως ορίζει το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88·

ότι η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων έχει επίσης λάβει μέρος στην προετοιμασία του κοινοτικού πλαισίου στήριξης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88· ότι η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων έχει δηλώσει την πρόθεσή της να συνεισφέρει για την εφαρμογή αυτού του πλαισίου, βάσει των προγραμματισμένων ποσών των δανείων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση και σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού της·

ότι η Επιτροπή προτίθεται να εξετάσει τη δυνατότητα δανειοδότησης και από άλλα κοινοτικά δανειοδοτικά όργανα για τη χρηματοδότηση αυτού του πλαισίου, σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις που τα διέπουν·

ότι η παρούσα απόφαση είναι σύμφωνη με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για την ανάπτυξη και την

[1] ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.
[2] ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 112 της 25. 4. 1989, σ. 19.
[4] ΕΕ αριθ. L 206 της 4. 8. 1990, σ. 26.
[5] ΕΕ αριθ. C 20 της 27. 1. 1990, σ. 3.

ανασυγκρότηση των περιφερειών και της Επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, η παρούσα απόφαση αποστέλλεται ως δήλωση προθέσεων στο κράτος μέλος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 20 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, οι αναλήψεις υποχρεώσεων από τον προϋπολογισμό που αφορούν τη συνεισφορά των διαρθρωτικών ταμείων στη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων που καλύπτονται από το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης θα οδηγήσουν σε μεταγενέστερες αποφάσεις της Επιτροπής για την έγκριση των σχετικών ενεργειών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης για τις κοινοτικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1992 έως 31 Δεκεμβρίου 1993 στα καντόνια Esch-sur-Alzette και Capellen του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, που είναι επιλέξιμα για το στόχο αριθ. 2.

Η Επιτροπή δηλώνει την πρόθεσή της να συμβάλλει στην υλοποίηση του παρόντος κοινοτικού πλαισίου στήριξης σύμφωνα με τις λεπτομερείς διατάξεις που περιέχει καθώς και με τους κανόνες και τις κατευθυντήριες γραμμές που διέπουν τα διαρθρωτικά ταμεία και τα άλλα υπάρχοντα χρηματοδοτικά όργανα.

Άρθρο 2

Το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης περιλαμβάνει τα ακόλουθα βασικά στοιχεία:

α) τους άξονες προτεραιότητας που επελέγησαν για την κοινή δράση:
   — βελτίωση των όρων ανάπτυξης των μικρομεσαίων επιχειρήσεων,
   — αποκατάσταση των βιομηχανικών χώρων,
   — περιβάλλον,
   — κατάρτιση·

β) επισκόπηση των μορφών παρέμβασης που πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή με τη μορφή λειτουργικών προγραμμάτων·

γ) ενδεικτικό σχέδιο χρηματοδότησης, σε σταθερές τιμές 1992, που καθορίζει το συνολικό κόστος των αξόνων προτεραιότητας οι οποίοι έχουν επιλεγεί για κοινή δράση από την Κοινότητα και το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, δηλαδή ποσό 85,53 εκατομμυρίων Ecu, για όλη την περίοδο καθώς και το σύνολο των προβλεπόμενων κονδυλίων βάσει της χρηματοδοτικής συνδρομής από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, που κατανέμονται ως εξής:

ΕΤΠΑ:	17,08 εκατομμύρια Ecu
ΕΚΤ:	0,43 εκατομμύρια Ecu
Σύνολο διαρθρωτικών ταμείων:	17,51 εκατομμύρια Ecu

Οι προκύπτουσες ανάγκες για την εθνική χρηματοδοτική συμμετοχή, που ανέρχονται περίπου σε 27,20 εκατομμύρια Ecu για το δημόσιο τομέα και σε 40,83 εκατομμύρια Ecu για τον ιδιωτικό τομέα, μπορούν να καλυφθούν εν μέρει με τη μορφή κοινοτικών δανείων από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και από άλλα χρηματοδοτικά όργανα.

Άρθρο 3

Η παρούσα δήλωση προθέσεων απευθύνεται στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Bruce MILLAN

Μέλος της Επιτροπής